

BATTERY CHECK

○ ○ ○ ○ < 25%

○ ○ ○ ○ ○ > 25%

○ ○ ○ ○ ○ ○ > 50%

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ > 75%

ENG INSTRUCTIONS FOR USE

CHECKING THE BATTERY CHARGE

- Press the button to check the remaining capacity of the battery. The number of LEDs lit indicates the remaining energy in the battery: 4 LEDs - 75% and more, 3 LEDs - 50% and more, 2 LEDs - 25% and more, 1 LED - less than 25% (charging the external battery is recommended).
- After about 5 seconds, the LED indicators switch off automatically.

BATTERY CHARGING

○ ○ ○ ○ > 25%

○ ○ ○ ○ ○ > 50%

○ ○ ○ ○ ○ ○ > 75%

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ > FULL

AC / USB CHARGER

CHARGING THE EXTERNAL BATTERY

- Connect the external battery to the power adapter or PC USB port via the supplied USB cable with micro-USB connector. Charging will start automatically; it will also finish automatically when the battery is fully charged.
- The number of continuously lit LEDs indicates the battery charge level: 1 LED - minimum 25%, 2 LEDs - minimum 50%, 3 LEDs - minimum 75%, 4 LEDs - battery fully charged.
- For charging the external battery, we recommend a power adapter with 5V/2A USB output (not included) or a PC USB port.

MOBILE DEVICE CHARGING

MOBILE PHONE

TABLET

CHARGING A MOBILE DEVICE

- Connect the mobile device with the external battery via the supplied USB cable with micro-USB connector.
- If the mobile device cannot be charged with the supplied USB cable, use the original USB cable supplied with your mobile device.
- To charge up a tablet, use the output marked "OUT 2.1A".
- Two mobile phones or a mobile phone and a tablet may be charged up simultaneously. However, charging two tablets simultaneously may be cut off by the external battery's electronic protection due to current overloading.

SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY AND CORRECT HANDLING

Caution! Never charge up the external battery unattended!

- Do not disassemble or modify the product.
- Protect the product against excessive humidity.
- Never charge up or use the battery if liquid has entered it.
- Protect the product against high temperatures.
- Do not expose the product to excessive pressure.
- Do not use the battery if it is deformed or damaged.
- Check to ensure that connection is correct and avoid any short-circuit.
- The product may warm up when in operation; this is normal. However, do not cover the battery during charging; covering could cause overheating.



RECOMMENDED

- Charge up the external battery to its full capacity before using it for the first time.
- If the product is not used for a long time, it needs to be charged up at least twice every three months to retain its charging characteristics.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

KONTROLA STAVU BATERIE

- Pro zjištění zbývající kapacity baterie stiskněte tlačítko. Počet rozsvícených kontrolček indikuje zbývající energii v baterii: 4 LED - 75% a více, 3 LED - 50% a více, 2 LED - 25% a více, 1 LED - méně než 25% (doporučeno dobít externí baterii).
- Po zhruba 5 vteřinách dojde k automatickému ukončení indikace.

DOBIJENÍ EXTERNÍ BATERIE

- Propojte externí baterii s napájecím adaptérem nebo USB portem počítače přibaleným napájecím USB kabelem s micro USB konektorem.
- Nabíjení začne automaticky, stejně tak se automaticky ukončí při plné nabití.
- Počet trvale rozsvícených kontrolček indikuje úroveň dobíjení baterie: 1 LED - minimálně 25%, 2 LED - minimálně 50%, 3 LED - minimálně 75%, 4 LED - baterie plně dobítá.
- Pro nabíjení externí baterie doporučujeme napájecí zdroj s USB výstupem 5V / 2A (není součástí balení), případně USB port počítače.

NABÍJENÍ MOBILNÍHO ZAŘÍZENÍ

- Propojte mobilní zařízení s externí baterií přibaleným napájecím USB kabelem s micro USB konektorem.
- Pokud nelze mobilní zařízení nabíjet přibaleným USB kabelem, použijte originální USB kabel dodaný s Vaším mobilním zařízením.
- Pro nabíjení tabletu použijte výstup s označením "OUT 2.1A".
- Současné nabíjení dvou mobilních telefonů nebo mobilního telefonu a tabletu je podporováno. Současné nabíjení dvou tabletů však elektronická ochrana externí baterie může přerušit z důvodu nadměrného proudového zatížení.

BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ

Pozor! Nikdy nenabíjejte externí baterii bez dozoru!

- Produkt nerozobírejte ani neupravujte.
- Chrňte produkt před nadměrnou vlhkostí.
- V žádném případě nenabíjejte ani nepoužívejte baterii, pokud do ní vnikla tekutina.
- Chrňte produkt před vysokými teplotami.
- Nevystavujte produkt nadměrnému tlaku.
- Nepožívejte deformovanou nebo poškozenou baterii.
- Proveďte správné zapojení a zamezte zkratou.
- Produkt se může při použití zahřívat, to je v pořádku. Nezakrývejte však baterii během nabíjení, zakrytí může normalizovat nadměrné zahřívání.

DOPORUČENO

- Před prvním použitím nabíjete externí baterii na plnou kapacitu.
- Pokud produkt není dlouhodobě používán, je nutné jej nabít alespoň jednou za tři měsíce, aby si udržel nabíjecí vlastnosti.

DE BENUTZUNGSANLEITUNG

KONTROLLE DES ZUSTANDS DER BATTERIE

- Drücken Sie zur Feststellung der Restkapazität der Batterie die Taste. Die Anzahl der aufleuchtenden Kontrolllampen indiziert die Restenergie in der Batterie: 4 LED - 75% und mehr, 3 LED - 50% und mehr, 2 LED - 25% und mehr, 1 LED - weniger als 25% (aufladen der externen Batterie empfohlen).
- Nach ungefähr 5 Sekunden kommt es zu einer automatischen Beendigung der Anzeige.

AUFLADEN DER EXTERNEN BATTERIE

- Verbinden Sie die externe Batterie mit dem Ladeadapter oder einem USB-Port des Rechners mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem USB-Microstecker. Das Laden beginnt automatisch, genau so wird es automatisch bei der vollen Ladung beendet.
- Die Anzahl der dauerhaft leuchtenden Kontrolllampen zeigt den Ladezustand der Batterie an: 1 LED - minimal 25%, 2 LED - minimal 50%, 3 LED - minimal 75%, 4 LED - Batterie voll geladen.
- Für das Laden der externen Batterie empfehlen wir eine Versorgungsquelle mit USB-Ausgang 5V / 2A (nicht Bestandteil der Verpackung), eventuell ein USB-Port eines Rechners.

LADEN DES MOBILEN GERÄTS

- Verbinden Sie das mobile Gerät mit der externen Batterie mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem USB-Microstecker.
- Wenn sich das mobile Gerät nicht mit dem beigelegten USB-Kabel laden lässt, verwenden Sie das originale USB-Kabel, das mit Ihrem mobilen Gerät geliefert wurde.
- Für das Laden eines Tablets verbinden Sie den Ausgang mit der Bezeichnung "OUT 2.1A".
- Das gleichzeitige Laden von zwei Mobiltelefonen oder einem Mobiltelefon und einem Tablet wird unterstützt. Das gleichzeitige Laden von zwei Tablets kann jedoch der elektronische Schutz der externen Batterie aufgrund einer übermäßigen Strombelastung unterbrechen.

SICHERHEIT UND RICHTIGER UMGANG

Achtung! Laden Sie die externe Batterie niemals ohne Aufsicht!

- Demontieren Sie das Produkt nicht und passen Sie es auch nicht an.
- Schützen Sie das Produkt vor übermäßiger Feuchtigkeit.
- Laden und verwenden Sie in keinem Fall die Batterie, wenn Feuchtigkeit in sie eingedrungen ist.
- Schützen Sie das Produkt vor hohen Temperaturen.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck aus.
- Verwenden Sie keine deformierte oder beschädigte Batterie.
- Überprüfen Sie den richtigen Anschluss und verhindern Sie einen Kurzschluss.
- Das Produkt kann sich bei der Verwendung erwärmen, das ist in Ordnung. Decken Sie jedoch nicht die Batterie während des Ladevorgangs ab, eine Abdeckung kann eine übermäßige Erwärmung verursachen.

EMPFOLHEN

- Laden Sie vor der Verwendung die externe Batterie auf die volle Kapazität.
- Wenn das Produkt langfristig nicht verwendet wird, muss es wenigstens einmal in drei Monaten geladen werden, damit es die Ladeigenschaften aufrechterhält.

ESP INSTRUCCIONES DE USO

CONTROL DEL ESTADO DE LA BATERÍA

- Pulse el botón para comprobar la capacidad de batería restante en la batería: 4 LED - 75% y más, 3 LED - 50% y más, 2 LED - 25% y más, 1 LED - menos del 25% (se recomienda recargar la batería externa).
- Transcurridos aproximadamente 5 segundos se produce la finalización automática de la indicación del estado de la batería.

RECARGA DE LA BATERÍA EXTERNA

- Conecte la batería externa con el adaptador de alimentación o un puerto USB del ordenador utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB. La carga se inicia automáticamente, igualmente finalizará automáticamente una vez cargada plenamente.
- El número de leds iluminados indica el nivel de recarga de la batería: 1 LED - como mínimo el 25%, 2 LED - como mínimo el 50%, 3 LED - como mínimo el 75%, 4 LED - batería completamente cargada.
- Para cargar la batería externa recomendamos una fuente de alimentación con salida USB de 5V / 2A (no forma parte del embalaje), eventualmente el puerto USB del ordenador.

CARGA DEL DISPOSITIVO MÓVIL

- Conecte el dispositivo de móvil con la batería externa utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB.
- Si no es posible cargar el dispositivo móvil con el cable USB adjunto, utilice el cable USB original suministrado con su dispositivo móvil.
- Para cargar la tablet, utilice la salida marcada con "OUT 2.1A".
- Es posible cargar simultáneamente dos teléfonos móviles o un teléfono móvil y una tablet. La protección electrónica de la batería externa, sin embargo, puede interrumpir la carga simultánea de dos tablets debido a una sobrecarga de corriente.

SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA

Atención! No cargue nunca baterías externas sin supervisión!

- No desmonte ni modifique el producto.
- Proteja el producto ante una humedad excesiva.
- No cargue en ningún caso ni utilice la batería si ha entrado líquido en su interior.
- No someta el producto a temperaturas elevadas.
- No exponga el producto a una presión excesiva.
- No utilice una batería deformada o dañada.
- Verifique que la conexión es correcta y evite cortocircuitos.
- El producto puede calentarse cuando se está utilizando, pero es algo normal. No cubra, sin embargo, la batería mientras se está cargando, ya que puede provocar un calentamiento excesivo.

SE RECOMIENDA

- Cargar la batería externa plenamente antes del primer uso.
- Si el producto no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, será necesario cargarlo al menos una cada vez tres meses para conservar las propiedades de carga.

FR MODE D'EMPLOI

CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

- Pour vérifier la capacité restante de la batterie, appuyez sur le bouton.
- Le nombre de voyants allumés indique l'énergie restante dans la batterie: 4 LED - 75 % et plus, 3 LED - 50 % et plus, 2 LED - 25 % et plus, 1 LED - moins de 25 % (il est conseillé de charger la batterie externe).
- Au bout de 5 minutes environ, les voyants s'éteignent automatiquement.

RECHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE

- Interconnectez le micro-connecteur USB de la batterie externe avec l'adaptateur d'alimentation ou le port USB du PC, à l'aide du câble USB fourni. Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.
- Le nombre de voyants allumés en continu indique le niveau de charge de la batterie: 1 LED - au minimum 25%, 2 LED - au minimum 50%, 3 LED - au minimum 75%, 4 LED - la batterie est complètement chargée.
- Pour le chargement de la batterie externe, nous recommandons d'utiliser un adaptateur de tension muni d'un port USB 5V / 2A (ne fait pas partie du paquet) ou le port USB de l'ordinateur.

RECHARGEMENT DE L'APPAREIL MOBILE

- Interconnectez l'appareil mobile avec la batterie externe sur le micro-connecteur USB à l'aide du câble USB fourni.
- Si il n'est pas possible de charger l'appareil mobile avec le câble USB fourni, utilisez le câble USB original fourni avec votre appareil mobile.
- Pour charger une tablette, utilisez le port comportant l'indication « OUT 2.1A ».
- Le système prend en charge le rechargement simultané de deux téléphones portables ou d'un téléphone portable et d'une tablette. Cependant, la recharge simultanée de deux tablettes peut être interrompue par la protection électronique de la batterie externe à cause d'une surcharge de courant.

SÉCURITÉ ET MANIÈRE CORRECTE

Attention! Ne pas charger la batterie externe sans surveillance!

- Ne pas démonter et ne pas modifier le produit.
- Protégez le produit contre l'humidité excessive.
- Il ne faut en aucun cas charger et utiliser la batterie si un liquide a pénétré l'intérieur.
- Protégez le produit contre les hautes températures.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive.
- Ne pas utiliser la batterie si elle est déformée ou défectueuse.
- Vérifier la connexion correcte afin d'éviter un court-circuit.
- Ne pas couvrir la batterie pendant le rechargement, ceci pourrait causer un échauffement excessif.

RECOMMANDATIONS

- Avant la première utilisation, charger la batterie externe complètement.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il faut le charger au moins une fois tous les trois mois afin de ne pas détériorer sa capacité de charge.

FOR DETAILED INFORMATION AND MANUAL GO TO PAGE:

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TÖLTŐTÉSÍGI ÁLLAPOT ELLENŐRZÉSE

- Az akkumulátor töltöttség állapotának a kijelzéséhez nyomja meg a gombot.
- Világító LED diódák száma az akkumulátor töltöttség állapotára utal: 4 LED - 75%-nál több, 3 LED - 50%-nál több, 2 LED - 25 % et plus, 1 LED - kevesebb, mint 25% (javasoljuk a külső akkumulátor feltöltését).
- 5 másodperc múlva a kijelzés automatikusan kikapcsol.

RECHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE

- Interconnectez le micro-connecteur USB de la batterie externe avec l'adaptateur d'alimentation ou le port USB du PC, à l'aide du câble USB fourni. Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.
- Le nombre de voyants allumés en continu indique le niveau de charge de la batterie: 1 LED - au minimum 25%, 2 LED - au minimum 50%, 3 LED - au minimum 75%, 4 LED - la batterie est complètement chargée.
- Pour le chargement de la batterie externe, nous recommandons d'utiliser un adaptateur de tension muni d'un port USB 5V / 2A (ne fait pas partie du paquet) ou le port USB de l'ordinateur.

A KÜLSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

- A mellékelt USB kábel csatlakoztassa az akkumulátor micro USB aljzatához, és egy akkumulátortöltő adapter vagy egy bekapcsolható számtológép USB aljzatához.
- A töltés automatikusan megkezdődik és automatikusan be is fejeződik.
- A folyamatosan világító LED diódák száma az akkumulátor töltöttség állapotára utal: 1 LED - legalább 25%, 2 LED - legalább 50%, 3 LED - legalább 75%, 4 LED - az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- A külső akkumulátor USB aljzattal és 5V / 2 A-es kimenettel rendelkező adapterhez (nem tartozék), vagy számtológép USB aljzatához lehet csatlakoztatni.

MOBIL KÉSZÜLÉKEK FELTÖLTÉSE

- A mobil készüléket és a külső akkumulátor elektronikája az akkumulátor töltöttség állapotára utal: 1 LED - legalább 25%, 2 LED - legalább 50%, 3 LED - legalább 75%, 4 LED - az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Az akkumulátorról egyidejűleg két mobiltelefon, vagy egy mobiltelefon és egy tabletet lehet feltölteni. Két tablet egyidejű töltését a külső akkumulátor elektronikája az áramfelvevő mértékétől függően engedélyezi vagy megtagadja.
- Amennyiben az akkumulátorhoz mellékelte USB kábelrel nem sikerül a készüléket töltetni, akkor használja a mobil készülékhez mellékelte USB kábel.
- Tablet töltéséhez a "OUT 2.1A" jellel megjelölt kimenet használja.
- Az akkumulátorról egyidejűleg két mobiltelefon, vagy egy mobiltelefon és egy tabletet lehet feltölteni. Két tablet egyidejű töltését a külső akkumulátor elektronikája az áramfelvevő mértékétől függően engedélyezi vagy megtagadja.

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ

ASISTENCIA TÉCNICA

FR SUPPORT TECHNIQUE

IT ASSISTENZA TECNICA

PL WSPARCIE TECHNICZNE

RO SUSTINEREA TEHNICĂ

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

SK TECHNICKÁ PODPORA

BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ



© 2015 AXAGON Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act. All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.